

# Radioterapia para Câncer

*Radiation Therapy for Cancer – Portuguese*

A terapia de radiação ou radioterapia utiliza ondas ou raios fortes de energia para tratar determinados tipos de câncer ou outros problemas causados por câncer. Nem todo mundo que tem câncer precisará fazer radioterapia.



## Como funciona a radiação?

A radiação prejudica as células cancerosas para que não possam mais crescer ou se reproduzir.

Normalmente, uma máquina especial é utilizada para emitir altas doses de radiação para uma área com células cancerosas ou tumores. Isto é denominado “terapia de radiação externa”.

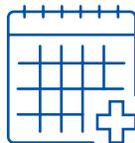
Para determinados tipos de câncer, uma fonte radioativa é inserida no corpo próximo ao tumor. Isso se chama “radiação interna” ou “braquiterapia”. Para outros tipos de câncer, podem ser usados medicamentos radioativos que podem ser dados por via oral ou intravenosa.

A radiação pode ser o único tratamento feito para câncer. Ou, pode também ser usado com outros tratamentos, como cirurgia, quimioterapia, terapia hormonal, terapia-alvo ou imunoterapia.



## Onde as pessoas vão para fazer radioterapia?

A radioterapia geralmente é feita em uma clínica ambulatoria ou centro de tratamento. Antes de começar o tratamento, você fará consulta com o médico e equipe de radioterapia. Eles identificarão a área exata a ser tratada e o tipo e dose de radiação necessária para tratar o câncer. Para alguns tratamentos de radiação, a pessoa pode precisar ficar no hospital por uma noite ou mais.



## Com que frequência é feita a radioterapia e quanto tempo leva?

O plano para o tratamento de radiação depende do tipo de câncer, se já se espalhou para outras partes do corpo e de outros problemas de saúde que a pessoa possa ter.

O tratamento de cada pessoa e o tempo de duração serão diferentes. Por exemplo, uma pessoa que faz radioterapia externa pode receber o tratamento até 5 vezes por semana por determinado número de semanas. O tratamento normalmente leva alguns minutos toda vez que é feito. Mas uma pessoa que faz braquiterapia pode receber apenas um tratamento ou então alguns tratamentos durante um período de tempo.



## Como se preparar para a radioterapia

Se a radioterapia faz parte do seu tratamento, converse com a equipe de atendimento de saúde sobre o que deve esperar. Isso ajudará a planejar para as mudanças previstas em seu horário de trabalho ou com a família, conforme seja necessário.



## Efeitos colaterais da radioterapia

A radiação afeta algumas células normais e saudáveis e pode causar efeitos colaterais. Os efeitos colaterais que as pessoas podem ter dependem do tipo e da área do corpo em que o tratamento é feito. Por esta razão, nem todo mundo que faz radioterapia terá os mesmos efeitos colaterais.

Alguns efeitos colaterais podem ocorrer durante ou logo depois que fizer o tratamento, enquanto outros podem só ocorrer depois de alguns dias, semanas ou até mesmo anos depois do tratamento.

Entre os efeitos colaterais mais comuns, estão:

- Fraqueza e sensação de cansaço (fadiga)
- Alterações na pele no local ou ao redor da área tratada
- Perda de cabelo no local ou ao redor da área tratada
- Baixa contagem de leucócitos (células brancas do sangue)
- Outros problemas, dependendo da área do corpo em que o tratamento está sendo feito



## Perguntas a fazer

Veja abaixo algumas perguntas que você pode fazer ao seu médico ou equipe de tratamento de saúde:

- Que tipo de radiação vou receber?
- Com que frequência vou fazer o tratamento?
- Quanto tempo o meu tratamento vai demorar?
- Onde devo ir para fazer o tratamento?
- Posso ir dirigindo para o tratamento?
- Vou precisar de outros tipos de tratamento?
- Que efeitos colaterais posso ter?
- Como os efeitos colaterais serão tratados e o que posso fazer quanto a isto?
- Terei algum efeito colateral de longo prazo ou mais tarde?
- Posso continuar a tomar as minhas outras medicações e suprimentos durante o tratamento?
- O meu plano de saúde pagará pelo tratamento? Quanto terei que pagar?
- Vou poder trabalhar, ir à escola e tomar conta da minha família durante o tratamento?
- O que posso fazer para tomar conta de mim durante o tratamento?
- Terei que fazer alguma coisa específica para me proteger e também aos outros enquanto estiver fazendo tratamento?
- Quando devo ligar para o médico ou enfermeira?

Para informações sobre câncer, ajuda no dia a dia e apoio, ligue para American Cancer Society, no número **1-800-227-2345** ou acesse o nosso *site* em: **[cancer.org/radiation](https://cancer.org/radiation)**.  
Estamos aqui quando você precisar.

